

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 1. A KÉSZÍTMÉNY NEVE: Disboxid 482 EP-Siegelgrund A-komponens

Gyártó cég neve: **Disbon-Gesellschaft mbH, Chemische Erzeugnisse & Co KG.**  
Roßdörfer Straße 50  
D-64372 Ober-Ramstadt

Importáló cég neve: **Caparol Hungária Kereskedelmi Kft.**  
1108 Budapest, Gyömrői út 140.  
Tel.: (1) 264-8914, 265-1594

Felhasználás: padlóbevonat

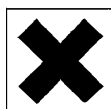
### 2. ÖSSZETÉTEL:

| Megnevezés                  | CAS-szám  | EU-szám   | Koncentráció tartomány<br>(%-ban) | Veszélyjel | R- mondat         |
|-----------------------------|-----------|-----------|-----------------------------------|------------|-------------------|
| <b>1-Butanol</b>            | 71-36-3   | 200-751-6 | 10 – 20                           | Xn         | 10-22-37/38-41-67 |
| <b>Xilol</b> (izomer elegy) | 1330-20-7 | 215-535-7 | 10 – 20                           | Xn         | 10-20/21-38       |
| <b>1-Metoxipropán-2-ol</b>  | 107-98-2  | 203-539-1 | 25 - 50                           | -          | 10                |
| <b>Metil-izobutil-keton</b> | 108-10-1  | 203-550-1 | 10 - 25                           | F, Xn      | 11-20-36/37-66    |
| <b>Etilbenzol</b>           | 100-41-4  | 202-869-4 | 2,5 – 10                          | F, Xn      | 11-20             |

**Egyéb:** Modifikált epoxigyanta szerves oldószerekben

### 3. VESZÉLYESSÉG SZERINTI BESOROLÁS

**Xn**



**ártalmas**

### 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

#### 4.1. LENYELÉS:

Teendők:

- Eszméletlenség és/vagy nehézlégzés esetén alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést és szállítsuk kórházba a beteget!
- Tilos az eszméletlen sérültnak bármit beadni, illetve hánytatni!
- A sérülthöz minden esetben hívjunk orvost és mutassuk meg a címkét, a készítmény károsíthatja a bélflórát!

#### 4.2. BELÉGZÉS:

Teendők:

- A sérültet vigyük friss levegőre, lazítsuk meg ruházatát és helyezzük kényelmes testhelyzetbe!
- Orvosi ellátás, illetve panasz esetén orvosi megfigyelés szükséges!
- A címkét minden esetben mutassuk meg az orvosnak!

#### 4.3. BŐRREL ÉRINTKEZÉS:

Teendők:

- Távolítsuk el a szennyezett ruházatot. Tisztítsuk meg a bőrfelületet bő szappanos folyóvízzel (15 percen át) majd alkalmazzunk hidratáló krémet.
- Oldószert nem szabad használni.

#### 4.4. SZEMBE JUTÁS:

Teendők:

- Öblítsük ki a szemet a szemhéjszélek széthúzásával és a szemgolyó egyidejű mozgatásával (legalább negyed órán át).
- Irritáció, fájdalom, látászavar vagy egyéb tünetek jelentkezése esetén forduljunk szakorvoshoz!

### 5. TŰZVESZÉLYESSÉG

**Kevésbé tűzveszélyes!**

#### 5.1. Oltóanyag:

CO<sub>2</sub>, oltópor, alkoholálló hab vagy vízpermet (víz sugar nem alkalmazható!).

#### 5.2. Tűzoltáskor használatos védőruházat:

Szükség szerint légzőkészülék.

#### 5.3. Tűz esetén keletkező veszélyes bomlástermékek:

Szén-dioxid, szén monoxid, füst.

#### 5.4. Egyéb:

Az oltáshoz használt folyadék a csatornahálózatba, vízfolyásokba nem kerülhet. Kerüljük füstjének belélegzését.

## 6. ÓVINTÉZKEDÉS BALESET ESETÉN

A baleset helyszínén csak a mentésben részt vevő személyek tartózkodhatnak.

### 6.1. SZEMÉLYI VÉDELEM:

Teendők:

- Kerüljük a készítménnyel történő közvetlen érintkezést.
- Veszélyhelyzet esetén távolítsuk el az ott dolgozó személyzetet, és gondoskodjunk megfelelő légcseréről a helyiségben.

### 6.2. KÖRNYEZETVÉDELEM:

Előírások:

- A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni a fertőzött talajjal együtt (pl.: szivattyúzással, abszorbens anyaggal, lapáttal, vagy egyéb a célnak megfelelő eszközzel).
- Hulladékkezelés és megsemmisítés csak a hatósági előírások figyelembevételével történhet!
- A készítményt élővízbe, talajba és közcsetornába juttatni tilos!
- Élővízbe, közcsetornába történő bejutás esetén a területileg illetékes hatóságok és üzemeltetők értesítése kötelező!

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

### 7.1. Kezelés:

A szokásos higiénés eljárások betartásával kerülendő a szemmel és bőrrel történő érintkezés.

Kerüljük a robbanásveszélyes gőz-levegő elegyképződést! Az oldószer gőzök a levegőnél nehezebbek és a padlón terülnek szét. Levegővel robbanásveszélyes elegyet képeznek.

### 7.2. Tárolás:

A termék csak az eredeti, zárt és megfelelő jelöléssel ellátott edényben tárolható lefolyó nélküli gyűjtőtálca felett.

A tároló helyiség megfelelően szellőztethető és takarítható legyen!

Óvjuk a közvetlen napsugárzástól és ne tegyük ki hőhatásnak. Tárolása 10 – 20 °C között.

Élelmiszerektől, savaktól, lúgoktól, oxidáló szerektől elkülönítve tartandó.

Az anyagot nyílt lángtól, és egyéb gyújtóforrásoktól távol kell tartani!

Raktározási tűzveszélyességi fokozat: II.

## 8. AZ EGÉSZSÉGET NEM VESZÉLYEZTETŐ MUNKA VÉGZÉS FELTÉTELEI

### 8.1. A munkavégzés feltételei:

A munkavégzés során megfelelő körülméntés szükséges a készítmény kiömlésének, padozatra, ruházatra, bőrre, illetve szembe jutásának elkerülésére (védőszemüveg viselése ajánlott).

Munka közben étkezni, dohányozni tilos!

Gondoskodni kell a jó szellőzésről. Ez történhet helyi elszívással vagy szellőztetéssel. Amennyiben ez nem elegendő az oldószer koncentráció ÁK - érték alatt tartásához, megfelelő légzőkészüléket kell használni.

### 8.2. Munkahelyi légtérben megengedett határértékek:

**1-Metoxipropán-2-ol** 25 – 50% (CAS: 107-98-2) ÁK-érték: 375 mg/m<sup>3</sup>, CK-érték: 568 mg/m<sup>3</sup>

**Metil-izobutil-ke-ton** 10 - 25 % (CAS: 108-10-1) ÁK-érték: 83 mg/m<sup>3</sup>, CK-érték: 208 mg/m<sup>3</sup>

**1-Butanol** 10 – 20% (CAS: 71-36-3) ÁK-érték: 45 mg/m<sup>3</sup>, CK-érték: 90 mg/m<sup>3</sup>

**Xilol** 10 – 20% (CAS: 1330-20-7) ÁK-érték: 221 mg/m<sup>3</sup>, CK-érték: 442 mg/m<sup>3</sup>

**Etilbenzol** 2,5 – 10 % (CAS: 100-41-4) ÁK-érték: 442 mg/m<sup>3</sup>, CK-érték: 884 mg/m<sup>3</sup>

### 8.3. Személy védelem:

1. Légzésvédelem: védőálarc, gőzeinek belélegzése tilos, magasabb koncentráció esetén légzőkészülék A/P2 szűrő.

2. Bőr- és testfelület védelme: zárt, természetes anyagú munkaruha, pl. pamut.

3. Kézvédelem: oldószerálló védőkesztyű.

4. Szemvédelem: a szokásos, iparban alkalmazott szemvédelmi gyakorlat alkalmazandó. Szükség esetén védőszemüveg használandó!

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK:

### 9.1. Fizikai tulajdonságok:

1. **Halmazállapot:** folyadék

2. **Szín:** sárga

3. **Szag:** jellegzetes

4. Gyulladás hőmérséklet: 270 °C

5. Sűrűség (20 °C): 0,9 g/cm<sup>3</sup>

6. Oldhatóság/keverhetőség: vízzel nem, ill. csekély mértékben keverhető

7. Forráspont: 114 °C

8. Lobbanáspont: 22 °C

9. Gőznyomás (20 °C-on): 21 mbar

10. Viskozitás (20 °C-on kinematikus): 11 s DIN 53211/4

11. Robbanásveszélyesség: alsó robbanáshatár 1,0 térf %, felső robbanáshatár 9,4 térf %

### 9.2. Kémiai tulajdonságok:

1. pH - érték (20 °C): -

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1 Stabilitás:

1. Normál hőmérsékleten: általános munkakörülmények között stabil.
2. Hőbomlás esetén: veszélyes bomlástermékek szén-dioxid, szén-monoxid, füst.
3. Erősen savas, lúgos anyagoktól és oxidáló szerektől távol tartandó.

## 11. TOXIKOLÓGIAI ADATOK

### 11.1. Toxicitás (LD<sub>50</sub>):

A termékről nem állnak rendelkezésre adatok.

### 11.2. Egyéb:

Az ÁK - érték feletti oldószer koncentráció belélegzése egészségkárosodást, a nyálkahártyák és a légzőszervek izgatását, vese és májkárosodást valamint a központi idegrendszer károsodását okozhatja.

**Tünetek:** Fejfájás, szédülés, fáradtság, izomgyengeség, kábultság, szélsőséges esetben eszméletvesztés. A termékkel való hosszabb és ismételt érintkezés befolyásolhatja a bőr természetes zsírzóképeségét és a bőr kiszáradásához vezethet. Az oldószer fröccsenések izgatják a szemet és maradandó károsodást okozhatnak.

## 12. ÖKOTOXICITÁS:

Tilos a készítményt élő vízbe, vízfolyásokba és a talajba juttatni. A lemosó vizet biológiai tisztításnak kell alávetni.

Az alkotórészekről rendelkezésre álló legújabb ismereteink szerint a termék által okozható súlyos környezeti károsodás nem zárható ki teljes bizonyossággal.

## 13. HULLADÉKKEZELÉS, ÁRTALMATLANÍTÁS

A készítmény maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 102/1996. (VII.12.) Korm. rendeletben foglaltak szerint.

Nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani! A maradékot a kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. A maradékot tartalmazó edényzet megsemmisítése a termékhez hasonlóan. Nem juthat a csatornahálózatba.

A B - komponenssel együtt kikeményedve

## 14. SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

### 14.1. Szárazföldi szállítás:

1. ADR/RID osztály: 3
2. UN szám: 1263

### 14.2. Vízi szállítás:

1. IMDG-osztály: 3.2
2. UN-szám: 1263

### 14.3. Légi szállítás:

1. ICAO/IATA: 3.2
2. EMS: 3-05

## 15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

**Kizárólag közületi felhasználásra!**

### 15.1. Címkézésre vonatkozó előírások:

Veszély jel és veszély szimbólum:

**Xn**



**ártalmas**

A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló R - mondatok:

**R 10** – Kevésbé tűzveszélyes

**R 20** – Belélegezve ártalmas

**R 21** – Bőrrel érintkezve ártalmas

**R 22** – Lenyelve ártalmas

A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló S - mondatok:

**S 2** – Gyermekek kezébe nem kerülhet

**S 7** – Az edényzet légmentesen lezárva tartandó

**S 9** – Az edényzet jól szellőztethető helyen tartandó

**S 16** – Gyújtóforrástól távol tartandó – Tilos a dohányzás

**S 24** – A bőrrel való érintkezés kerülendő

**S 25** – Kerülni kell a szembejutást

**S 29** – Csatornába engedni nem szabad

**S 36** – Megfelelő védőruházatot kell viselni

**S 46** – Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutani

**S 51** – Csak jól szellőztetett helyen használható

### 15.2. Vonatkozó törvények és rendeletek:

1. Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek:

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és vonatkozó rendeletei,

44/2000. (XII. 27) EüM. rendelet

2. Veszélyes hulladéokra vonatkozó előírások:  
102/1996.(VII. 12.) Korm. rendelet
3. Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek:  
3/1984. (II. 7.) OVH ill. 33/1993. (XII. 23.) KTM rendelet  
4/1984. (II. 7.) OVH ill. 34/1993. (XII. 23.) KTM rendelet
4. Munkavédelemre vonatkozó előírások:  
1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és vonatkozó NM, MüM rendeletei.

**16. EGYÉB**

Ez a biztonsági adatlap a gyártó által rendelkezésre bocsátott dokumentációk alapján készült, és megfelel a 2000. évi XXV. törvény (a kémiai biztonságról) és a 44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet (a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól) előírásainak.

Budapest, 2002. 05. 10.

**CAPAROL HUNGÁRIA**  
Kereskedelmi Kft.  
1108 Budapest, Gyömrői út 140.  
Tel.: (36-1) 264-8914 Fax: 262-0467  
Adósz.: 10973299-2-42

.....  
aláírás